



Ministerio de Educación

RESOLUCION N° 102



BUENOS AIRES, 15 ABR 2002

VISTO el expediente N° 2561/01 del registro del Ministerio de Educación, por el cual la UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, solicita el otorgamiento de reconocimiento oficial y la validez nacional para el título de TRADUCTOR LITERARIO DE INGLES -Ciclo de Complementación-, según lo aprobado por Acta del Consejo Superior N° 309/01 y Resolución del Rector N° 9/01, y

CONSIDERANDO:

Que dicha Universidad cuenta con autorización definitiva para funcionar por lo que, de acuerdo con lo establecido en el artículo 19 del Decreto 576/96 estas instituciones deben comunicar al Ministerio de Educación la creación de nuevas facultades, escuelas, institutos, departamentos, carreras, grados o títulos, sin perjuicio del cumplimiento de las previsiones de los artículos 41, 42 y 43 de la Ley N° 24.521.

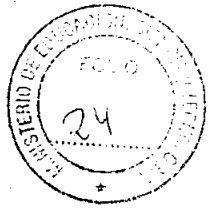
Que de conformidad con lo dispuesto por los artículos 29, incisos d) y e) y 42 de la Ley de Educación Superior N° 24.521, es facultad y responsabilidad exclusiva de las Instituciones Universitarias la creación de carreras de grado y la formulación y desarrollo de sus planes de estudios, así como la definición de los conocimientos y capacidades que tales títulos certifican y las actividades para las que tienen competencia sus poseedores, con las únicas excepciones de los supuestos de Instituciones Universitarias Privadas con autorización provisoria y los títulos incluidos en la nómina que prevé el artículo 43 de la Ley aludida. situaciones en las que se requiere un control específico del Estado.

Que por no estar en el presente, el título de que se trata, comprendido en ninguna de esas excepciones, la solicitud de la Universidad debe ser considerada como el ejercicio de sus facultades exclusivas, y por lo tanto la intervención de este Ministerio debe limitarse únicamente al control de legalidad del procedimiento seguido por la Institución para



Ministerio de Educación

RESOLUCION N° 102



su aprobación, que el plan de estudios respete la carga horaria mínima fijada por este Ministerio en la Resolución Ministerial N° 6 del 13 de enero de 1997, sin perjuicio de que oportunamente, este título pueda ser incorporado a la nómina que prevé el artículo 43 y deba cumplirse en esa instancia con las exigencias y condiciones que correspondan.

Que en consecuencia tratándose de una Institución Universitaria legalmente constituida; habiéndose aprobado la carrera respectiva por Acta del Consejo Superior y Resolución del Rector, ya mencionadas, no advirtiéndose defectos formales en dicho trámite y respetando el plan de estudios la carga horaria mínima establecida en la Resolución Ministerial N°6/97, corresponde otorgar el reconocimiento oficial al título ya enunciado que expide la UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, con el efecto consecuente de su validez nacional.

Que por tratarse de un Ciclo de Licenciatura articulado con carreras de Nivel Superior no Universitario para evaluar su adecuación a la Resolución Ministerial N°6/97 se considera, además de la carga horaria total del Ciclo, la correspondiente a los planes de estudios cuyo cumplimiento se exige como requisito de ingreso.

Que los Organismos Técnicos de este Ministerio han dictaminado favorablemente a lo solicitado.

Que las facultades para dictar el presente acto resultan de lo dispuesto por la Ley de Ministerios -t.o. 1992- y sus modificatorias.

Por ello y atento a lo aconsejado por la SECRETARIA DE POLITICAS UNIVERSITARIAS,

LA MINISTRA DE EDUCACION, CIENCIA Y TECNOLOGIA

RESUELVE:



Ministerio de Educación



ARTICULO 1°.- Otorgar reconocimiento oficial y su consecuente validez nacional al título de TRADUCTOR LITERARIO DE INGLES – CICLO DE COMPLEMENTACION-, que expide la UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, con el plan de estudios y duración de la respectiva carrera que se detallan en el ANEXO II de la presente Resolución.

ARTICULO 2°.- Considerar como actividades para las que tienen competencias los poseedores de este título, a las incluidas por la Universidad como "alcances del título" en el ANEXO I de la presente Resolución.

ARTICULO 3°.- El reconocimiento oficial y la validez nacional que se otorgan al título mencionado en el artículo 1°, quedan sujetos a las exigencias y condiciones que corresponda cumplimentar en el caso de que el mismo sea incorporado a la nómina de títulos que requieran el control específico del Estado, según lo dispuesto en el artículo 43 de la Ley de Educación

Superior.

ARTICULO 4°.- Regístrese, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 102

Dra. GRACIELA M. GIANNETTASIO  
MINISTRA DE EDUCACION, CIENCIA Y TECNOLOGIA



*Ministerio de Educación*

RESOLUCION Nº 102



ANEXO I

**ALCANCES DEL TITULO DE TRADUCTOR LITERARIO DE INGLES -CICLO DE COMPLEMENTACION- QUE EXPIDE LA UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO.**

El título los habilita para realizar traducciones literarias en los siguientes contextos:

- a) En diferentes medios editoriales y periodísticos, realizando traducciones de obras literarias, artículos, etc.
- b) En empresas, bancos, etc. que requieran servicios de traducción.
- c) Asesorar a instituciones en lo referido a la traducción literaria.

*[Firmas manuscritas]*



Ministerio de Educación

RESOLUCION N° 102



ANEXO II

UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO.

TITULO: TRADUCTOR LITERARIO DE INGLES -CICLO DE COMPLEMENTACION-.

CONDICIONES DE INGRESO:

- Poseer título de Traductor de Inglés otorgados por Institutos de Educación Superior no Universitario, con una carga horaria mínima no inferior a 1.400 horas reloj y tres (3) años de duración.

PLAN DE ESTUDIOS

COD.	ASIGNATURAS	HORAS TEORICAS	HORAS TUTORIAS	PRACTICA TALLER
------	-------------	-------------------	-------------------	--------------------

01	Lengua y Cultura	40	40	120
02	La Traducción en los Medios	40	40	120
03	Variaciones del Lenguaje en los Medios de Comunicación	40	40	120
04	Inglés Especializado	40	40	120
05	Discurso Comparado del Inglés y el Español	40	40	120
06	Traducción Oral	40	40	120
07	Metodología de la Investigación	40	40	120
08	Tesina	40	40	120

CARGA HORARIA TOTAL: 1.600 Horas.

*[Firmas manuscritas]*